

Werkhuizen ARMAND DEPREST Ateliers

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

1. Algemeen

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing behoudens wijzigingen, welke beide partijen uitdrukkelijk en schriftelijk overeenkomen.

2. Totstandkoming van de overeenkomst

De overeenkomst wordt geacht tot stand te zijn gekomen, wanneer, na ontvangst van een opdracht, de verkoper schriftelijk heeft bericht de opdracht aan te nemen binnen de eventueel door de koper gestelde termijn. Indien de verkoper bij het doen van een aanbod een termijn heeft gesteld voor het aannemen ervan, wordt de overeenkomst geacht tot stand te zijn gekomen, wanneer de koper vóór het verlopen van deze termijn schriftelijk bericht heeft het aanbod aan te nemen, met dien verstande evenwel, dat er geen overeenkomst tot stand is gekomen, wanneer dit bericht niet binnen een week na verloop van deze termijn is binnengekomen.

De wijzigingen aan het aanbod van de verkoper aangebracht zijn slechts geldig indien zij schriftelijk zijn bevestigd. Alle bestellingen langs een tussenpersoon moeten door de verkoper rechtstreeks aan de koper worden bevestigd.

3. Tekeningen en beschrijvingen

De gewichten, afmetingen, capaciteiten en overige gegevens, opgenomen in catalogi, prospectussen, circulaireis, advertenties, afbeeldingen en prijslijsten hebben het karakter van een benaderende aanduiding. Deze gegevens verdienen slechts, voor zover de overeenkomst er uitdrukkelijk naar verwijst.

De vóór of na de totstandkoming der overeenkomst aan de koper ter hand gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, op grond waarvan de gehele of gedeeltelijke fabricage mogelijk is, blijven het uitsluitend eigendom van de koper. Zij mogen zonder toestemming van de verkoper niet door de koper worden gebruikt, gekopieerd, verspreid of openbaar gemaakt, of ter kennis gebracht van derden. Zij zijn evenwel het eigendom van de koper a. indien dit uitdrukkelijk is overeengekomen, of

b. indien zij betrekking hebben op een, van de uitvoeringsovereenkomst onderscheiden, voorafgaande ontwikkelingsovereenkomst, waarin de verkoper zich niet het eigendomsrecht heeft voorbehouden.

De vóór of na de totstandkoming van de overeenkomst door de koper aan de verkoper ter hand gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, op grond waarvan de gehele of gedeeltelijke fabricage mogelijk is, blijven het uitsluitend eigendom van de koper. Zij mogen zonder toestemming van de koper niet door de verkoper worden gebruikt, gekopieerd, verspreid of openbaar gemaakt, of ter kennis gebracht van derden.

4. Verpakking

Tenzij anders is overeengekomen, worden de prijzen geacht te gelden voor onverpakte goederen. De verpakking en houten wiggen worden afzonderlijk gefactureerd.

5. Controle

De koper is bevoegd, zowel tijdens de vervaardiging als na de voltooiing van het werk, de hoedanigheid van het gebruikte materiaal en van de onderdelen te doen controleren en verifiëren door zijn behoorlijk gemachtigde vertegenwoordigers. Deze controles en verificaties worden in de normale werkuren in de werkplaats uitgevoerd, nadat met de verkoper tevoren dag en uur overeengekomen zijn. De kosten die voortvloeien uit dit onderzoek of uit de tussenkomst van een controle- of keuringsorganisme zijn ten laste van de koper.

6. Overgang van risico

De goederen worden in de fabriek van de verkoper verkocht en definitief in ontvangst genomen, zelfs indien zij franco worden verzonden.

De verkoper moet de koper schriftelijk de datum opgeven, waarop hij de goederen in ontvangst moet nemen. De mededeling aan de koper moet tijdig genoeg geschieden om de koper in de gelegenheid te stellen de nodige maatregelen te treffen.

Indien de verkoper is opgetreden om aan de koper wagons of eender ander vervoermiddel te bezorgen of om de douaneformaliteiten te vereenvoudigen, zal hij hiervoor niet aansprakelijk kunnen worden gesteld: alle kosten die eruit vloeien zullen aan kostprijs worden aangerekend.

De goederen reizen op risico van de koper.

7. Eigendomsvoorbehoud

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 6 blijven de goederen eigendom van de verkoper tot op het ogenblik van de volledige betaling van hun prijs.

De koper verbindt er zich toe de goederen niet te verkopen of aan derden af te staan zolang zij eigendom van de verkoper blijven.

In geval van niet naleving van dit verbod zal een forfaitaire schadevergoeding van 50% van de verkoopprijs door de koper verschuldigd zijn (als supplement op de verkoopprijs en eventuele vertragingsvergoeding).

8. Leveringstermijnen

Tenzij anders is overeengekomen, loopt de levertijd vanaf de laatste van de volgende data:

a. de dag van de totstandkoming der overeenkomst als omschreven in artikel 2;

b. de dag waarop de verkoper een termijnbetaling ontvangt, indien in de overeenkomst een termijnbetaling voor het begin van de fabricage is bedongen.

Tenzij anders is overeengekomen zijn in de overeenkomst genoemde leveringstermijnen slechts een schatting; een eventuele vertraging kan nooit aanleiding geven tot verbreking van de overeenkomst of tot enige schadevergoeding. Indien de koper de goederen niet in ontvangst neemt, of het ogenblik dat zij ter beschikking werden gesteld door de verkoper, mag hij niettemin de vervalldag die normaal werd vastgelegd voor de betalingen aan de levering verbonden niet uitsluiten. In de opslag van de goederen wordt door de verkoper voorzien voor rekening en risico van de koper. Indien de koper dit verzoekt, zorgt de verkoper, voor rekening van de koper, voor de verzekering der goederen.

9. Betaling

Alle betalingen geschieden in Euro of in de munt voorzien in de overeenkomst, zij zijn netto berekend en discontovrij. De prijzen zijn berekend op basis van de dagkoers der grondstoffen, lonen en sociale lasten. Tenzij anders is bepaald, zullen de prijzen herzien worden door toepassing van de prijsherzieningsformule als bijlage bij deze algemene voorwaarden gevoegd.

Behoudens andersluidende overeenkomst zijn de facturen onmiddellijk bij hun ontvangst betaalbaar. Zij zullen vanaf hun vervalldag van rechtswege en zonder aanmaning een interest opbrengen van 18% per jaar.

Het feit dat er interesten bedongen worden vermindert niet dat de betalingen eisbaar zijn op hun vervalldag.

Alle huidige en toekomstige belastingen, van welke aard ook, zijn ten laste van de koper.

10. Financiële waarborgen

De verkoper behoudt zich het recht voor om, indien het, na het sluiten van de overeenkomst maar voor de totale betaling van de prijs blijkt dat het krediet van de koper in het gedrang komt wanneer zijn kredietwaardigheid vermindert en namelijk in volgende gevallen: Het vragen van betalingstermijnen, protest, de vraag tot minnelijk of gerechtelijk akkoord, het beslag op het geheel of een deel van de goederen van de koper op vraag van een schuldeiser, vertraging in de betaling aan de RSZ, enz. deze garanties te eisen, die hij nodig acht voor de goede uitvoering van de verbintenissen, zelfs na de levering van goederen. Hiervoor is geen enkele ingebrekestelling vereist.

11. Ontbindend beding

Zo een faktuur niet wordt betaald op haar vervalldag, of in geval artikel 10 moet toegepast worden, zal de overeenkomst van rechtswege ontbonden zijn doordat de verkoper hietoe zijn wil te kennen geef bij eenvoudig aangekend schrijven en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling. De verkoper heeft in dit geval het recht de geleverde goederen terug te nemen zonder tussenkosten van de rechtbanken.

Daarboven zal een schadevergoeding van 15% van de prijs, met een minimum van 620 Euro verschuldigd zijn.

12. Waarborg

Binnen de grenzen van de volgende bepalingen verbindt de verkoper zich elk de bruikbaarheid benadelend gebrek, voortvloeiende uit onduidelijk ontwerp, materiaal of bewerking, te verhelpen.

Deze verplichting strekt zich slechts uit tot de gebreken welke blijken gedurende 6 maanden na de indienstneming: deze wordt vermoed te zijn geschied 30 dagen nadat de goederen ter beschikking zijn gesteld in de fabrieken van de verkoper indien de levering in België is geschied en 45 dagen indien de levering in het buitenland is geschied.

De waarborg behelst het herstellen of vervangen van de defekte stukken naar keuze van de verkoper, naargelang de omstandigheden en binnen een korte termijn. De verkoper zal niet aansprakelijk kunnen worden gesteld noch voor rechtstreeks noch voor onrechtstreekse schade. Alle kosten voor het vervoer, de douane, het monteren en demonten, enz. zijn ten laste van de koper.

De verkoper wordt eigenaar van de vervangen onderdelen. Deze onderdelen moeten hem binnen de maand na de vervanging franco fabriek teruggezonden worden.

Tenzij het uitdrukkelijk in de overeenkomst werd bedongen, wordt het resultaat nooit gewaarborgd. Indien het gaat om een fabricatie volgens een plan door de koper geleverd, zal de verkoper in elk geval beperkt blijven tot een strikte uitvoering van de stukken volgens de aanduiding van deze plannen.

13. Montage

Montage maakt nooit deel uit van de overeenkomst. Nochtans kan de verkoper akkoord gaan volgens bijzondere voorwaarden, gespecialiseerde arbeiders of monteurs, op aanvraag van de koper, te zijner beschikking te stellen. In dit geval gebeuren de prestaties van deze arbeiders of monteurs onder het toezicht, op kosten en op verantwoordelijkheid van de koper die ervoor de lasten der verzekeringen moet dragen.

De koper moet op zijn kosten alle bijstand, materiaal en materie die voor de montage nodig zijn ter beschikking stellen.

14. Bevestigende omstandigheden

Als bevestigende omstandigheden gelden, indien zij voortvloeien na de totstandkoming der overeenkomst en de uitvoering daarvan verhinderen: arbeidsconflicten en alle overige omstandigheden zoals brand, mobilisatie, inbeslagname, embargo, verbod op deviezenoverdracht, opstand, tekort aan vervoermiddelen, algemene schaarste aan grondstoffen, beperkingen in de energielevering, indien deze overige omstandigheden zich voordoen buiten de wil van partijen.

De partij die zich op de bovenvermelde omstandigheden beroept, moet de andere partij van het intreden alsook van het aflopen daarvan onmiddellijk schriftelijk in kennis stellen.

Het ontstaan van één van deze omstandigheden ontnemee alle aansprakelijkheid zowel van de verkoper als van de koper.

15. Toepasbare wet

De overeenkomst wordt door het Belgisch recht beheerst, tenzij de partijen er anders over beslist hebben.

16. Bevoegde rechtbanken

In geval van rechtwijzing zijn de rechtbanken van St.-Niklaas alleen bevoegd.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Préambule

Les présentes conditions générales sont applicables, sous réserve des modifications que les deux parties pourront leur apporter, par un accord expres constaté par écrit.

2. Formation du contrat

Le contrat est réputé parfait lorsque, sur le vu d'une commande, le vendeur a expédié une acceptation écrite, éventuellement dans le délai fixé par l'acheteur.

Si en formulant une proposition ferme, le vendeur a fixé un délai pour l'acceptation, le contrat est réputé parfait lorsque l'acheteur a expédié une acceptation écrite avant l'expiration du délai. Cependant, le contrat n'est formé que si cette acceptation parvient au plus tard une semaine après l'expiration du délai.

Une modification aux propositions du vendeur n'est acquise que si elle est confirmée par écrit. Les affaires traitées par les agents du vendeur ne sont valables qu'après confirmation donnée directement par le vendeur à l'acheteur.

3. Plans et documents descriptifs

Les poids, dimensions, capacités et autres données figurant dans les catalogues, prospectus, circulaires, annonces publicitaires, gravures et listes de prix ont le caractère d'indications approximatives. Ces données n'ont de valeur obligatoire que si le contrat s'y réfère expressément.

Les plans et documents techniques permettant la fabrication totale ou partielle du matériel qui sont remis à l'acheteur préalablement ou postérieurement à la conclusion du contrat demeurent la propriété exclusive du vendeur. Ils ne peuvent être, sans autorisation de ce dernier, ni utilisés par l'acheteur, ni recopiés, ni reproduits, ni transmis, ni communiqués à des tiers. Ces plans et documents sont la propriété de l'acheteur:

a. si une clause expresse le prévoit; ou

b. s'ils se rattachent à un contrat d'études préalable, distinct du contrat d'exécution, n'en réservant pas la propriété au vendeur.

Les plans et documents techniques permettant la fabrication totale ou partielle du matériel, remis par l'acheteur au vendeur avant ou après la conclusion du contrat, demeurent la propriété exclusive de l'acheteur. Ils ne peuvent, sans son autorisation, être utilisés par le vendeur, ni recopiés, ni reproduits, ni transmis, ni communiqués à des tiers.

4. Emballages

Sauf stipulation contraire, les prix s'entendent marchandises nues. Les emballages et les bois de calage seront facturés séparément.

5. Contrôle

L'acheteur est autorisé à faire contrôler et vérifier par ses représentants dûment mandatés, la qualité des matériaux utilisés et des parties du matériel, tant pendant la construction qu'après achèvement. Ces contrôles et vérifications s'effectuent sur les lieux de fabrication, pendant les heures de travail normales, après entente avec le vendeur sur le jour et l'heure. Les frais de cet examen, y compris ceux résultant de l'intervention d'un organisme de contrôle ou d'essais, sont à charge de l'acheteur.

6. Transfert des risques

Les marchandises sont vendues et agréées définitivement en les usines du vendeur, même si elles doivent être expédiées franco.

Le vendeur prévendra l'acheteur par écrit de la date à laquelle ce dernier est tenu de prendre livraison du matériel. L'avis du vendeur doit être donné suffisamment à l'avance pour permettre à l'acheteur de prendre les mesures normalement nécessaires à cet effet.

Si le vendeur intervient pour procurer à l'acheteur les wagons ou autre moyen de transport nécessaire ou pour faciliter les formalités en douane, il n'encourra de ce chef aucune responsabilité; tous les frais en résultant seront facturés à prix coûtants.

Les marchandises voyagent aux risques et périls de l'acheteur.

7. Réserve de propriété

Sans préjudice des dispositions de l'article 6 les marchandises restent la propriété du vendeur jusqu'au paiement intégral du prix.

L'acheteur s'engage à ne pas les vendre ou céder à des tiers aussi longtemps que les marchandises restent la propriété du vendeur.

En cas de non-respect de cette interdiction une indemnité forfaitaire de 50% du prix de vente sera due par l'acheteur (en supplément du prix de vente et des intérêts de retard éventuels).

8. Délais de livraison

Sauf stipulation contraire, les délais de livraison courent à partir de la dernière des deux dates suivantes:

a. la date de formation du contrat, telle que définie à l'article 2;

b. la date de réception par le vendeur de l'acompte, si le contrat en prévoit un avant la mise en fabrication.

Sauf stipulation contraire dans le contrat, les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif et un retard éventuel ne peut pas donner lieu à la résiliation de la commande ou à un dédommagement quelconque.

Si l'acheteur ne prend pas livraison de la marchandise au moment ou elle est mise à sa disposition par le vendeur, il est néanmoins tenu de ne pas retarder l'échéance normalement prévue pour les paiements liés à la livraison.

Le vendeur pourvoit au magasinage du matériel aux frais et aux risques et périls de l'acheteur. Sur requête de l'acheteur, le matériel sera assuré par le vendeur, mais aux frais de l'acheteur.

9. Paiement

Les paiements seront faits en Euro ou dans la monnaie stipulée dans le contrat, nets et sans escompte. Les prix sont basés sur les cours du jour, des matières, salaires et charges sociales. Sauf convention contraire dans le contrat, ces prix seront revus conformément à la clause annexée aux présentes conditions générales. Sauf convention contraire les factures sont payables dès réception. Elles sont productrices d'intérêts, de plein droit et sans mise demeure, dès l'échéance, au taux de 18% par an.

La stipulation du paiement d'un intérêt ne nuit pas à l'exigibilité des termes de paiement à l'époque de leur échéance.

Toutes taxes quelconques, actuelles ou futures, de quelle que nature qu'elles soient, sont à charge de l'acheteur.

10. Garanties financières

S'il apparaît, après la conclusion du contrat et jusqu'au paiement intégral du prix, que le crédit de l'acheteur est mis en cause ou lorsque le crédit se détériore et notamment dans les cas suivants : demande de prorogation d'échéance de protêt, demande de concordat amiable ou judiciaire, saisie de tout ou partie des biens de l'acheteur à l'initiative d'un créancier, retard de paiement de cotisations dues à l'ONSS, etc. ; nous nous réservons le droit, même après expédition partielle d'un marché, d'exiger de l'acheteur les garanties que nous jugeons convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris. Le refus d'y satisfaire nous donne le droit d'annuler tout ou partie du marché, et ce sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

11. Clause résolutoire

En cas de non-paiement de la facture à l'échéance ou en cas d'application de l'article 10, la convention est résolue de plein droit et par le seul fait de la signification de sa volonté par le vendeur à l'acheteur par lettre recommandée et ceci sans mise en demeure préalable.

Le vendeur a le droit de reprendre les marchandises livrées sans intervention des tribunaux. En plus et au titre de dommages-intérêts il sera du un montant égal à 15% du prix avec un minimum de 620 Euro.

12. Garantie

Le vendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut dans la conception, les matières ou l'exécution dans les limites des dispositions ci-après.

Cet engagement ne s'applique qu'aux vices qui se seront manifestés pendant une période de 6 mois à dater de la mise en service qui aura lieu ou sera censée avoir lieu au plus tard 3 jours après la mise à disposition dans les ateliers du vendeur si la livraison a lieu en Belgique et 45 jours si elle a lieu à l'étranger. En cas de fonctionnement en plus d'une équipe, le délai de garantie est réduit à 3 mois.

Cette garantie consiste à réparer ou à remplacer au choix du vendeur, selon les conditions et à bref délai, des pièces défectueuses sans aucune autre responsabilité de sa part pour tout dommage quelconque direct ou indirect. Les frais de port, douane, démontage, remontage et autres, quels qu'ils soient sont à charge de l'acheteur. Les pièces remplacées deviennent la propriété du vendeur et doivent lui être retournées franco son usine endéans les mois de leur remplacement.

Aucune garantie de performance n'est accordée, sauf si elle est prévue expressément dans le contrat. Pour les fabrications suivant plans remis au vendeur par l'acheteur, la garantie se limite en toute hypothèse à la stricte exécution des pièces conformément aux indications de ces plans.

13. Montage

Le montage ne fait jamais partie du contrat. Toutefois, le vendeur peut, sur demande, de l'acheteur, et suivant des conditions spéciales, convertir de mettre des ouvriers spécialistes ou monteurs à la disposition de l'acheteur. Dans ce cas, les prestations de ces ouvriers ou monteurs se font sous la surveillance et aux frais, risques et périls de l'acheteur qui assume également la responsabilité et le coût des assurances correspondantes. L'acheteur fournira, à ses frais, les aides, engins et tous les produits nécessaires au montage.

14. Causes d'exonération

Sans préjudice des causes d'exonération s'ils interviennent après la conclusion du contrat et en empêchant l'exécution: les conflits du travail et toutes autres circonstances telles que incendie, mobilisation, réquisition, embargo, interdiction de transfert de devises, insurrection, manque de moyens de transport, manque général d'approvisionnements, restrictions d'emploi d'énergie lorsque ces autres circonstances sont indépendantes de la volonté des parties.

La partie qui invoque les circonstances visées ci-dessus doit avertir par écrit sans tarder l'autre partie de leur intervention aussi bien que de leur cessation.

La survenance d'une de ces causes dégage la responsabilité aussi bien du vendeur que de l'acheteur.

15. Droit applicable

Le contrat est régi par la loi belge, à moins que les parties n'en aient stipulé autrement.

16. Tribunaux compétents

En cas de contestation, seuls les tribunaux de St.-Niklaas seront compétents.